

16031816-4

# States of America



## DEPARTMENT OF STATE

*To all to whom these presents shall come, Greeting*

I Certify That the document hereunto annexed is under the Seal of the District of Columbia and such Seal is entitled to full faith and credit.\*

*\*For the contents of the annexed document, the Department assumes no responsibility. This certificate is not valid if it is removed or altered in any way whatsoever.*

In testimony whereof, I, John F. Kerry, Secretary of State, have hereunto caused the seal of the Department of State and my name subscribed by the Assistant Secretary of State for Administration, said Department, at the city of Washington, District of Columbia, this twenty-seventh day of April, 2012.

John F. Kerry  
By 3 M

Issued pursuant to CHXIV, State of New York, Sept. 15, 1789, 1 Stat. 68-69; 22 USC 2657; 22 USC 2651a; 5 USC 301; 28 USC 1733 et. seq.; 8 USC 1443(f); RULE 44 Federal Rules of Civil Procedure.

America



UCB\_E\_12.04 2012-02

# United States of America



## DEPARTMENT OF STATE

*To all to whom these presents shall come, Greetings:*

I Certify That the document hereunto annexed is under the Seal of the District of Columbia, and that such Seal is entitled to full faith and credit.\*

*\*For the contents of the annexed document, the Department assumes no responsibility  
This certificate is not valid if it is removed or altered in any way whatsoever*

In testimony whereof, I, John F. Kerry, Secretary of State, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Assistant Authentication Officer, of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this twenty-seventh day of April, 2016.

*John F. Kerry*

Secretary of State

By

*B M Daley*

Assistant Authentication Officer,  
Department of State

*Issued pursuant to CHXIV, State of  
Sept. 15, 1789, 1 Stat. 68-69; 22  
USC 2657; 22USC 2651a; 5 USC  
301; 28 USC 1733 et. seq.; 8 USC  
1443(f); RULE 44 Federal Rules of  
Civil Procedure.*



Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ  
Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America

**CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
**CONSULAR AUTHENTICATION**

1. Quốc gia ..... Việt Nam .....  
Country

Giấy tờ, tài liệu này  
This public document

2. do Ông (Bà) ..... John F. Kerry ..... ký  
has been signed by

3. với chức danh ..... Bộ trưởng ngoại giao .....  
acting in the capacity of

4. và con dấu của ..... Bộ Ngoại giao .....  
bears the seal/stamp of

Hợp chủng quốc Hoa Kỳ...

được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự  
Certified

5. tại ..... Washington D.C ..... 6. ngày ..... 04.05.2016 .....  
at the

7. Cơ quan cấp ..... Đại sứ quán Việt Nam tại Hoa Kỳ .....  
by

8. Số ..... 1411 / HPH/2016 .....  
No

Ký tên và đóng dấu  
Signature and seal/stamp

Tham tán

Nguyễn Tuấn

